



ČESKÁ REPUBLIKA
ROZSUDEK
JMÉNEM REPUBLIKY

Okresní soud Praha-západ rozhodl předsedkyní senátu JUDr. Simonou Kačerovou jako samosoudkyní ve věci

žalobkyně: **Rudná pro život z.s.**, IČO 01633546
se sídlem Oblouková 1302/3, 252 19 Rudná
právně zastoupená JUDr. Karlem Vlčkem, Ph.D., advokátem,
sídlem Malátova 633/12, 150 00 Praha 5,

proti
žalované: **Technické služby Rudná a.s.**, IČO 61673056
sídlem Poštovní 133/4, 252 19 Rudná,
právně zastoupená Mgr. Jindřichem Šimberským, advokátem,
sídlem Hořejší nábřeží 786/21, 150 00 Praha 5,

o uložení povinnosti zveřejnit odpověď

takto:

I. Návrh žalobce, aby bylo žalované uloženo:

1) uveřejnit v měsíčníku *Život v Rudné* odpověď následujícího znění:

V *Životě v Rudné* (č. 7-8/2018) uvedl ředitel TS Rudná Patrik Eckert ve svém článku „*Rudenská voda v předvolebním období*“ ve snaze obhájit cenu vody celou řadu nepravdivých tvrzení. Reagujeme alespoň na část z nich.

1) Nejsme žádným „nově vzniklým spolkem“, jak ředitel Eckert tvrdí. Proti předražené ceně vody bojuje náš spolek „Rudná pro život“ z. s. již prakticky od svého vzniku v roce 2013, což lze snadno ověřit návštěvou našeho webu rudnaprozivot.cz.

2) Ohrazujeme se dále proti tvrzení, že „Ačkoliv nese (náš spolkový – pozn.) časopis název „*Rudenský objektiv*“, *objektivních, ale hlavně úplných informací je v něm o vodném a stočném pramálo.*“ Náš časopis publikoval autentické výroky z jednání zastupitelů, a především uvedl odkaz na kompletní a nesestříhaný videozáznam z jednání zastupitelstva k tématu vodného a stočného, tzn., poskytl čtenářům úplnou a objektivní informaci. Existenci videozáznamu ředitel TS Rudná čtenářům ve svém článku zatajil a upřel tak čtenářům možnost ověřit si sdělované informace.

3) Toto video vyvrací také další nepravdivé tvrzení ředitele Eckerta:

„V časopise byla dále uveřejněna informace, kterou poskytl pan zastupitel Gabriel Kovács při jednání zastupitelstva. Informoval zastupitele a ostatní přítomné na jednání, že: „*cena vody v novém vodovodním přivaděči od společnosti PVK a.s. je o 4,50 Kč za 1 m³ dražší než u bývalého dodavatele VAK Beroun.*“ Tuto nepravdivou informaci na místě vyvrátil ředitel TSR doložitelným tvrzením, že je tomu naopak. V tomto roce nakupuje společnost TSR od společnosti PVK a.s. vodu předanou o 3,17 Kč/m³ levněji, než od společnosti VAK Beroun. V minulých letech byl rozdíl cen ještě větší. Je nutno položit si otázku, proč tato informace nebyla v časopise zveřejněna. “ Jak se může kdokoliv přesvědčit zhlédnutím videozáznamu na <https://rudnaprozivot.cz/voda>, k žádnému vyvracení „nepravdivé“ informace na místě nedošlo, což je také odpověď na otázku, proč tato informace nebyla v časopise zveřejněna. Nezávislým důkazem této skutečnosti je i svědectví spoluaktéra celé události zastupitele za hnutí ANO Gabriela Kovácse, který tuto informaci dokonce zveřejnil na svém facebookovém profilu.

4) Další nepravdivou informací je také pokus ředitele TS Rudná rozptýlit letité pochybnosti o průběhu výběrového řízení na stavbu sporného vodovodního přivaděče. Ředitel TS Rudná v článku uvádí, že Úřad na ochranu hospodářské soutěže (ÚOHS) na základě soudního přezkumu zastavil správní řízení ve věci nekorektního výběrového řízení s odůvodněním, že nebyly zjištěny důvody pro udělení sankce, čímž mají být pochybnosti o výběrovém řízení definitivně ukončeny. Pravý opak je však pravdou. ÚOHS naopak i na základě soudního přezkumu výslovně potvrdil, že výběrové řízení proběhlo v rozporu se zákonem platným v době výběru dodavatele. Postup při výběru mohl významně ovlivnit cenu zakázky, což je klíčová informace pro občany platící drahou vodu. Důvodem pro upuštění od pokuty, kterou původně TS Rudná za nekorektní výběr dodavatele vodovodního přivaděče dostaly (150.000 Kč), byla novější (pro pachatele deliktu příznivější) právní úprava, ke které se při stanovení trestu musí s ohledem na ústavní práva přihlídnout. Interpretace zrušení pokuty jako potvrzení korektnosti výběrového řízení jen klame veřejnost, která stavbu vodovodního přivaděče zaplatila a ve vodném stále platí (splatit se musí ještě úvěr ve výši téměř 13. mil. Kč). Vždyť ani za promlčený trestný čin nemůže nastat trest. To ale přece nemění nic na tom, že se čin stal a že jeho škodlivé následky trvají. A nepotrestání pachatele z důvodu promlčení nelze obětem činu vysvětlovat jako důkaz toho, že k činu nedošlo. Ověřit tyto skutečnosti lze na našem webu, kde jsme obě rozhodnutí ÚOHS publikovali.

se zamítá.

- II. Žalobce je povinen nahradit žalované náklady řízení ve výši 30 492 Kč do patnácti dnů od právní moci tohoto rozsudku k rukám právního zástupce žalované.

Odůvodnění:

Žalobce žádal, aby bylo žalované uloženo uveřejnit v měsíčníku Život v Rudné odpověď na článek uveřejněný v časopise č. 7 - 8/2018 pod názvem „Rudenská voda v předvolebním období“ ve znění uvedeném ve výroku tohoto rozsudku.

Návrh odůvodnil tím, že žalovaná je vydavatelem periodika – měsíčníku Život v Rudné. Dne 27. 7. 2018 byl v čísle tohoto časopisu 7– 8 na straně 8 - 9 uveřejněn článek s názvem „Rudenská voda v předvolebním období aneb co o nás napsali“, jehož autorem je ředitel žalované Ing. Patrik Eckert. V tomto článku bylo uvedeno velké množství nepravdivých tvrzení směřovaných proti žalobci. Žalobce požádal o uveřejnění odpovědi podle § 10 TZ v následujícím vydání časopisu, což se nestalo. Předsedou představenstva žalované je starostou města Rudná, žalovaná je spolkem ucházejícím se v komunálních volbách o přízeň voličů. Starosta obce tedy využil časopis k propagaci svých politických zájmů a snaží se poškodit zájmy žalobce. V článku se nepravdivě uvádí, že žalobce je nově vzniklým, účelově založený spolek. Žalobce však vznikl už v roce 2013 a od 1. 1. 2014 je zapsán v rejstříku. Dále je v článku uvedeno, že se žalobce věnuje tématu vodovodu až v poslední době a že téma vodného a stočného využívá v rámci své předvolební kampaně. Toto tvrzení je opět nepravdivé, neboť žalobce se tomuto tématu věnuje již řadu let. Dále je v článku uvedeno, že žalobce vydává periodikum Rudenský objektiv, ve kterém je však objektivních, úplných informací o vodném a stočném pramálo. Článek v Rudenském objektivu je naopak založen na autentických výrociích pronesených na jednání zastupitelstva dne 27. 6. 2018 a je doložen videozáznamem z jednání. Dále je tvrzeno, že Rudenský objektiv uvedl nepravdivé informace o navýšení ceny vody v Rudné. Dále žalovaná ve svém článku tvrdí, že byly definitivně ukončeny pochybnosti ve věci výběrového řízení na dodavatele stavby přivaděče, zatímco Krajským soudem v Brně bylo konstatováno závažné pochybení žalované v průběhu tohoto výběrového řízení. Tyto nepravdivé informace jsou zveřejňovány s úmyslem poškodit dobré jméno žalobce a to navíc v předvolebním období, v němž žalobce postavil své kandidáty.

Žalovaná potvrdila, že článek s názvem „Rudenská voda v předvolebním období aneb co o nás napsali“ byl dne 27. 7. 2018 uveřejněn v měsíčníku Život v Rudné. Požadovanou odpověď žalobce žalovaná odmítla zveřejnit, neboť zde byly uvedeny mylné, zavádějící informace a odpověď by byla v rozporu s dobrými mravy. Článek žalované nemohl poškodit čest a dobré jméno žalobce. Rozsah požadované odpovědi je navíc nepřiměřený rozsahu článku. Informace o zlevnění vody dodané společností PVK a.s. je pravdivá. Rozhodnutí, kterým bylo konstatováno porušení zákona o veřejných zakázkách, bylo pravomocně zrušeno. Žalovaná proto navrhovala zamítnutí žaloby v plném rozsahu.

Z listinných důkazů předložených účastníky byly zjištěny tyto právně významné skutečnosti:

V červenci roku 2018 byl v časopise Rudenský objektiv (v internetové podobě) uveřejněn článek s názvem Strípky o vodě, ve kterém se mimo jiné uvádí, že voda v obci by mohla být výrazně levnější, že podklady pro výpočet ceny vody jsou nedostatečné a že voda z nového vodovodního přivaděče od PVK a.s. je o 4,50 Kč za 1 m³ dražší než od bývalého dodavatele VAK Beroun. Výpočet ceny vody v Rudné je chybný, investice do vodovodu od počátku prováděly velké otazníky kolem financování a výběrového řízení. Proto byla sepsána petice požadující snížení ceny pro obyvatele o 20 % a audit hospodaření PSR. K článku je připojen odkaz na video z celé diskuze o vodě na jednání zastupitelstva ze dne 27. 6. 2018.

V časopise Život v Rudné č. 7-8/2018 byl uveřejněn článek s názvem „Rudenská voda v předvolebním období aneb co o nás napsali.“ Autor článku – ředitel žalované Ing. Patrik Eckert

zde komentuje předvolební kampaň v Rudné v rámci, které si někteří členové nově vzniklých spolků mimo jiné zvolili ke své prezentaci téma cen vodného a stočného v Rudné. V časopise s názvem Rudenský objektiv, který začal vydávat spolek Rudná pro život je pramálo objektivních, ale hlavně úplných informací o vodném a stočném. Informace jsou postaveny na vytržených informacích (jak autor sám uvádí střípcích), které zněly z úst jednotlivých účastníků jednání zastupitelstva města dne 27. 6. 2018. Dále konkrétně článek uvádí, jak je prováděn výpočet vodného a stočného, jak je nakládáno s investicemi do vodovodů a kanalizací, jak je sestavován plán těchto investic a strategie společnosti. Dále článek uvádí, že byla vyvrácena nepravdivá informace zastupitele Gabriela Kováce o zdražení vody o 4,50 Kč za m³. Voda z nového přivaděče je naopak o 3,17 Kč za 1 m³ levnější. Dále je v článku uvedeno, že skutečně došlo k pochybení při sestavování kalkulací v roce 2010 a 2012. Za tuto chybu byla společnost TSR sankcionována. Od roku 2013 do roku 2015 docházelo k účtování vodného a stočného včetně nákladů bez závad. Jak dlouho bude ještě tato historická chyba TSR lacině používána v předvolebních kampaních. Stejná otázka se týká výběrového řízení na dodavatele stavby. Krajský soud v Brně zastavil správní řízení se společností TSR s odůvodněním, že nebyly zjištěny důvody pro uložení sankce. Tím byly definitivně ukončeny pochybnosti ve věci výběrového řízení. Závěrem článku je uvedeno, že problematiku vodného a stočného nelze vměstnat na několik stránek časopisu a proto je občanům a odběratelům kdykoli k dispozici k zodpovězení dotazů a připomínek příslušný zastupitel (ředitel TSR).

Účastníci učinili nesporným, že vydavatelem periodika – měsíčníku Život v Rudné je žalovaná.

Na webových stránkách www.rudnaprozivot.cz zveřejnil žalobce reakci na článek v Životě v Rudné pod názvem „Rudenská voda v předvolebním období“, která je v podstatě totožná s textem požadované odpovědi. Tato reakce je na internetu uveřejněna již několik měsíců.

Z výpisu ze spolkového rejstříku bylo zjištěno, že spolek Rudná pro život z. s. vznikl dne 25. února 2013 a byl zapsán do rejstříku 1. ledna 2014. Dne 20. 8. 2018 požádal žalobce žalovanou o zveřejnění odpovědi na článek „Rudenská voda v předvolebním období“ v nejbližším vydání časopisu Život v Rudné. Dopisem ze dne 29. srpna 2018 byl tento požadavek odmítnut.

Žaloba byla podána dne 20. 9. 2018, tedy v zákonné lhůtě.

Z rozhodnutí předsedy Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže ze dne 16. listopadu 2015 bylo zjištěno, že bylo potvrzeno rozhodnutí Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže ze dne 8. 7. 2014 a rozklad TSR a.s. byl zamítnut. Bylo konstatováno, že se společnost TSR a.s. dopustila při výběrovém řízení správního deliktu, za který jí byla uložena sankce (pokuta).

Rozsudkem Krajského soudu v Brně č. j. 30 AF 6/2016 – 175 ze dne 18. prosince 2017 bylo rozhodnutím předsedy Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže ze dne 16. 11. 2015 zrušeno a věc byla vrácena k dalšímu řízení. Rozhodnutím Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže ze dne 16. března 2018 bylo správní řízení zastaveno, neboť nebyly zjištěny důvody pro uložení sankce. Bylo konstatováno, že při zadávání veřejné zakázky nedošlo k porušení zákona a ke spáchání přestupku.

Z kalkulace ceny dodané vody za rok 2018 a z oznámení města Rudná o snížení ceny vodného a stočného od 1. 1. 2019 bylo zjištěno, že v letošním roce došlo ke snížení vodného a stočného na částku na 110,32 Kč za 1 m³ včetně DPH.

Žalobce se žalobou domáhá uveřejněním odpovědi podle tiskového zákona.

Podle § 10 zákona 46/2000 Sb. tiskového zákona jestliže bylo v periodickém tisku zveřejněno sdělení obsahující skutkové tvrzení, které se dotýká cti, důstojnosti nebo soukromí určité fyzické osoby nebo jména nebo dobré pověsti určité právnické osoby, má tato osoba právo požadovat na vydavateli uveřejnění odpovědi. Vydavatel je povinen na žádost této osoby odpověď uveřejnit.

Odpověď se musí omezit pouze na skutkové tvrzení, kterým se tvrzení podle odstavce 1) uvádí na pravou míru nebo neúplné či jinak pravdu zkreslující tvrzení se doplňuje nebo zpřesňuje. Odpověď musí být přiměřená rozsahu napadeného sdělení a je-li napadána jen jeho část, pak této části; z odpovědi musí být patrné, kdo jí činí.

Podle § 15 téhož zákona vydavatel není povinen uveřejnit odpověď nebo dodatečné sdělení, jestliže

- a) uveřejněním navrženého textu by byl spáchán trestný čin nebo přestupek,
- b) uveřejnění navrženého textu by bylo v rozporu s dobrými mravy,
- c) napadené sdělení, popřípadě jeho napadená část, je citací sdělení třetí osoby určeného pro veřejnost nebo jeho pravdivou interpretací a jako takové bylo označeno nebo prezentováno.

Právo požadovat uveřejnění odpovědi se váže na dotčení dobré pověsti právnické osoby skutkovým tvrzením, které bylo uveřejněno v periodickém tisku. Cílem práva na odpověď je zajistit každému možnost obhájit se proti určitým tvrzením (nikoli názorům), která jsou šířena médií a která mohou ohrozit osobnostní práva. Z možnosti uplatnit právo na odpověď jsou vyloučena sdělení, která obsahují hodnotící tvrzení, jako jsou kritika, úsudky, názory a mínění. Tato hodnotící tvrzení jsou totiž značně subjektivní a jejich správnost či pravdivost nelze objektivně prokázat a ověřit. U těchto hodnotících tvrzení nelze provést důkaz pravdy. Podmínkou uveřejnění odpovědi je, že došlo k publikaci nepravdivých, neúplných, nepřesných nebo zkreslujících tvrzení.

Podle rozsudku Nejvyššího soudu sp. zn. 30 Cdo 861/2015 pro realizaci práva na odpověď v periodickém tisku je nezbytné zjištění, že bylo uveřejněno sdělení obsahující tvrzení, které se dotýká cti (pověsti) právnické osoby. K zásahu do práva na ochranu osobnosti může dojít i objektivně, nicméně každé zveřejnění nepravdivého údaje nemusí znamenat neoprávněný zásah do osobnostních práv. K takovému zásahu dochází pouze tehdy, jestliže zásah přesáhl přípustnou míru takovým způsobem, který již v demokratické společnosti nelze tolerovat. Určité zjednodušení či zkreslení skutečnosti v tisku nemusí nutně vést k zásahu do osobnostních práv dotčené osoby.

Účelem požadované odpovědi podle tiskového zákona je uvést příslušné skutkové tvrzení na pravou míru, respektive neúplné či jinak pravdu zkreslující tvrzení doplnit nebo zpřesnit. Pokud toho navržené znění odpovědi není schopno, nemůže být žalobě vyhovět. O takový případ půjde tehdy, pokud návrh odpovědi obsahuje logické nedostatky, zahrnuje v sobě obecné úvahy žadatele, obsahuje tvrzení, která nejsou bezprostřední reakcí na uveřejněná sdělení a jde o relativně samostatnou informaci (rozsudek Nejvyššího soudu sp. zn. 30 Cdo 2159/20108).

Předpokladem oprávnění domáhat se uveřejnění odpovědi podle tiskového zákona je, že v periodickém tisku bylo uveřejněno sdělení obsahující skutkové tvrzení, které se dotýká jména nebo dobré pověsti právnické osoby. Smyslem odpovědi je uvést tato skutková tvrzení na pravou míru nebo neúplné či jinak pravdu zkreslující tvrzení doplnit nebo zpřesnit.

V daném případě se žalobce domáhá uveřejnění odpovědi na skutková tvrzení uveřejněná v periodiku Život v Rudné v článku s názvem „Rudenská voda v předvolebním období aneb co o nás napsali“.

Především je nutno konstatovat, že předmětný článek je reakcí na příspěvek uveřejněný v internetovém periodiku Rudenský objektiv pod názvem „Střípky o vodě ze zastupitelstva dne 27. 6. 2018“. Žalovaná ve svém článku reaguje na nepravdivá tvrzení Rudenského objektivu o nárůstu ceny vody v Rudné a na poznámky o podezřelém průběhu výběrového řízení a nehospodárném nakládání s městským majetkem. V úvodu se článek žalované zmiňuje o nově vzniklých spolicích včetně žalobce. Jde o nepřesnou informaci, neboť žalobce vznikl již v roce 2014 a od té doby je v obci politický aktivní. Nejde však o takovou nepřesnost, která by mohla ohrozit pověst žalované.

Dále je v tomto článku zpochybněna objektivita a úplnost informací o vodném a stočném v Rudenském objektivu. V tomto případě jde o hodnotící soud, tedy subjektivní názor autora článku, jehož pravdivost nelze dokazovat, je však nutno zkoumat, zda se zakládá na pravdivé informaci, zda forma jeho veřejné prezentace je přiměřená a zda zásah do osobnostních práv je nevyhnutelný průvodním jevem výkonu kritiky. Provedeným dokazováním bylo zjištěno, že informace o zdražení vody v Rudné uveřejněná žalobcem není pravdivá, pochybnosti o objektivitě informací žalobce byly prezentovány zcela přiměřeným způsobem a jsou průvodním jevem kritiky. Kritické výroky žalované nepřesáhly míru, kterou je žalobce v rámci politického soupeření, povinen snášet. Uveřejněním těchto hodnotících soudů proto nemohlo dojít k zásahu do osobnosti žalobce.

Polemika o ceně vody a způsobu jejího výpočtu je součástí dlouhodobé demokratické diskuze v obci a nelze ji považovat za útok do pověsti žalobce. Informace zveřejněné v článku žalované nemají hanlivý charakter, vycházejí z ověřitelných údajů a uvádějí na pravou míru informace uvedené žalobcem na internet na stránce www.rudnaprozivot.cz. Ani touto informací tedy nemohlo dojít k zásahu do osobnostních práv žalobce.

Dále článek žalované obsahuje informaci o průběhu výběrového řízení a kontrole financování společnosti TSR v roce 2013. Tato tvrzení zcela korespondují s rozhodnutími Úřadu na ochranu hospodářské soutěže a rozsudkem Krajského soudu v Brně ze dne 18. prosince 2017. Konečným rozhodnutím Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže ze dne 16. března 2018 bylo zastaveno správní řízení proti žalované, neboť nebyly zjištěny důvody pro uložení sankce podle zákona o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů. Pravdivým skutkovým tvrzením nelze zasáhnout do osobnostních práv žalobce.

Žalobce navíc realizoval své právo na odpověď svým článkem na webových stránkách ze dne 4. 9. 2018, který je dosud veřejně přístupný. Zveřejněním tohoto článku byly doplněny či opraveny určité drobné nepřesnosti v článku žalované, včetně odkazu na videozáznam ze schůze zastupitelstva, čímž byl naplněn smysl § 10 odst. 1) tiskového zákona. Zveřejnění požadované odpovědi, která navíc obsahuje řadu obecných úvah žalobce, které nejsou bezprostřední reakcí na uveřejnění článku, považuje soud za zcela nadbytečné.

S ohledem na charakter sporu a s přihlédnutím k tomu, že žaloba byla podána v průběhu předvolební kampaně, soud připomíná, že účelem občanskoprávního řízení je ochrana soukromých práv účastníků řízení a nikoli ingerence do politického boje opozičních volebních kandidátů.

Ze všech shora uvedených důvodů dospěl soud k závěru, že nedošlo k zásahu do jména nebo dobré pověsti žalobce a žalobu jako nedůvodnou zamítl.

O nákladech řízení bylo rozhodnuto podle § 142 odst. 1) o. s. ř. náklady řízení žalované činí dle vyhlášky č. 177/1996 Sb. odměnu za 9 úkonů právní služby po 2 500 Kč, dále 9x paušál po 300 Kč a 21 % DPH 5 292 Kč, celkem 30 492 Kč.

Poučení:

Proti tomuto rozsudku lze podat odvolání do 15 dnů ode dne doručení ke Krajskému soudu v Praze, prostřednictvím zdejšího soudu.

Praha 22. května 2019

JUDr. Simona Kačerová v. r.
předsedkyně senátu